

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ПРОДАЖ **акционерного общества «První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s.»** **(действующие с 3. 1. 2022 г.)**

I. ВВОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Настоящие общие условия продаж (в дальнейшем по тексту также «**условия**») являются неотъемлемой составной частью договоров, заключаемых акционерным обществом «První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s.», место нахождения: Velká Bíteš, Vlkovská 279, почтовый индекс: 595 01, ОГРН: 0176109, зарегистрированным в торговом реестре (реестре субъектов предпринимательской деятельности) при Краевом суде в г. Брно, рег. № В 204, в качестве поставщика (в дальнейшем по тексту – «**PBS**»), с одной стороны, с отдельными заказчиками и покупателями (в дальнейшем по тексту – «**покупатели**»), с другой стороны, и они действительны для всех поставок изделий и прочих товаров, проведения работ и предоставления услуг (также в дальнейшем по тексту – «**предмет поставок**» или «**поставка**»), которые осуществляются или должны осуществляться PBS, за исключением отдельного письменного соглашения о поставке, заключенного между PBS и покупателем, которое со всей определенностью исключает настоящие условия.

2. Любые изменения настоящих условий со стороны покупателя действительны только в случае их письменного подтверждения фирмой PBS.

3. Договаривающиеся стороны со всей определенностью подтверждают, что они заключают настоящий договор в качестве предпринимателей при ведении своей предпринимательской деятельности, при этом ни одна из них не является более слабой стороной по отношению к другой стороне.

II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДОГОВОРОВ

1. Если в предложении PBS дословно не указано иное, то предложение PBS перестает действовать по истечении 30 дней с момента его вручения покупателю.

2. Ответ покупателя на предложение PBS, которое содержит любые изменения, считается новым предложением и подлежит принятию со стороны PBS.

3. Устный заказ покупателя должен быть всегда подтвержден письменно. При устном заказе договор считается заключенным в момент письменного подтверждения заказа со стороны PBS.

4. Положения договора, отличающиеся от положений настоящих условий, обладают преимуществом.

5. Любые изменения или дополнения к договору можно осуществлять только в виде письменных дополнений к нему, подписанных обеими договаривающимися сторонами.

6. PBS оставляет за собой право на изменения условий в разумном объеме. Такое изменение относительно покупателя вступает в силу в момент сообщения о нём покупателю. Сообщение может быть сделано также и устно.

III. УСЛОВИЯ ПОСТАВКИ, СРОКИ ПОСТАВКИ

1. Если письменно не оговорено иначе, то действительно положение о том, что поставки изделий осуществляются в соответствии с базисным условием поставки FCA Velká Bíteš согласно правилам ИНКОТЕРМС 2020. Если Общие условия продаж, срок действия с 3. 1. 2022 г.

покупатель требует упаковки изделия, то данное обстоятельство должно быть со всей определенностью указано в заказе. В противном случае изделие будет поставлено без упаковки. Расходы на упаковку несет покупатель.

2. Если покупатель требует поставки модифицированных изделий (доработанных по желанию покупателя), то PBS проверит возможности реализации требуемых модификаций, а если реализация будет возможна, то установит срок, когда можно будет осуществить поставку модифицированных изделий. На поставки модифицированных изделий ни в коем случае не распространяются стандартные сроки поставки, даже если PBS забудет указать определенный срок поставки. Если фирма PBS забудет указать срок поставки, то она поставит модифицированные изделия в срок, соответствующий характеру требуемых модификаций.

3. Фирма PBS не несет ответственности за выбор и за пригодность выбранных покупателем изделий или услуг для целей, намеченных покупателем.

4. Если не оговорено иначе, фирма PBS имеет право на реализацию общей поставки путем промежуточных поставок, а покупатель обязан принять эти промежуточные поставки. В таком случае покупатель обязан оплатить соответствующую часть стоимости общей поставки в срок не позже, чем при реализации такого рода промежуточной поставки.

5. Покупатель обязан получить предмет поставки в оговоренном месте и в оговоренный срок. Фирма PBS производит поставку, соблюдая ее оговоренное место и срок, причем поставка считается проведенной также в том случае, если покупатель не явится для получения поставки или откажется ее получить, равно как и в том случае, если покупатель откажется подписать протокол приемки-передачи. Если письменно не оговорено иначе, то фирма PBS имеет право поставить предмет поставки в т.ч. до оговоренного срока. При задержке покупателем получения предмета поставки на него переходит опасность нанесения ущерба предмету поставки.

6. Если покупатель не примет предмет поставки в оговоренный срок или если дата приемки-передачи поставки сторонами не оговорена, то фирма PBS вручит покупателю сообщение о том, что предмет поставки подготовлен к приёмке, а по истечении 14 (четырнадцати) дней с момента вручения этого сообщения фирма PBS будет хранить предмет поставки, а покупатель должен оплатить все расходы, связанные с этим хранением. В случае, если покупатель задержится с приёмкой поставки более чем на 14 (четырнадцать) дней, то фирма PBS имеет право потребовать оплаты договорного штрафа в размере 0,02 % стоимости оговоренной поставки за каждый начавшийся день задержки покупателя с приёмкой. Однако в общей сумме этот договорной штраф не должен превысить сумму, соответствующую 5% стоимости оговоренной поставки. Фирма PBS также имеет право по этой причине расторгнуть договор.

7. Если фирма PBS по причинам, за которые она несет ответственность, не поставит в оговоренный срок оговоренный предмет поставки, и этот оговоренный срок поставки будет превышен более чем на 14 дней, то покупатель имеет право потребовать от задерживающей поставку PBS оплаты договорного штрафа в размере 0,1% стоимости оговоренной поставки за каждую целую неделю задержки, однако в общей сложности данный договорной штраф не должен превысить сумму, соответствующую 5% цены этого оговоренного предмета поставки. Фирма PBS обязана оплатить договорной штраф в течение 10 (десяти) календарных дней с момента получения требования оплаты договорного штрафа.

8. Фирма PBS имеет право прервать или приостановить свои поставки покупателю в любом случае, если покупатель будет задерживать оплату фирме PBS какой-либо из своих дебиторских задолженностей, или он будет задерживать выполнение каких-либо других договорных обязательств, обусловленных любым договором, заключенным между ним и PBS. В таком случае фирма PBS должна предупредить покупателя об этом как минимум за 7 дней до приостановки или прерывания поставок покупателю. Независимо от того, решит ли фирма PBS приостановить свои поставки в случае задержки покупателем оплаты фирме PBS любой из своих дебиторских задолженностей или выполнения каких-либо других договорных обязательств, обусловленных любым договором, заключенным между ним и PBS: (i) срок поставок со стороны фирмы PBS автоматически продлевается на время, на которое покупатель задерживает оплату фирме PBS своей дебиторской задолженности или выполнение какого-либо другого договорного обязательства; (ii) покупатель обязан оплатить фирме PBS все издержки, которые фирма PBS понесет вследствие задержки покупателем оплаты любой из своих дебиторских задолженностей по отношению к PBS (включая расходы на финансирование и хранение, штраф за простой и т.п.) или вследствие невыполнения какого-либо другого договорного обязательства со стороны покупателя, предусмотренного любым из договоров между покупателем и PBS.

IV. ЦЕНЫ, УСЛОВИЯ ПЛАТЕЖА

1. Все поставки осуществляются по ценам, установленным в ходе предоставления предложения со стороны PBS или подтверждения заказа со стороны PBS.

2. Цена установлена соглашением и указывается без учета налога на добавленную стоимость (в дальнейшем по тексту – «НДС»). К цене прибавляется НДС в размере, установленном согласно закону на день учета в целях налогообложения. В цену, если не оговорено иначе, не включены транспортные расходы, почтовые услуги, упаковка и т.п.

3. Если в период от вступления договора в силу до дня учета в целях налогообложения увеличится цена материалов, энергии или закупаемых компонентов более чем на 5%, то фирма PBS имеет право соответствующим

образом увеличить цену поставки на сумму, которая равна увеличению цены материалов, энергии или покупаемых компонентов, при этом она обязана по требованию покупателя документально подтвердить увеличение вытекающих из этого обстоятельства издержек.

4. Под ценой поставки понимается цена при базисном условии поставки FCA Velká Bíteš (ИНКОТЕРМС 2020) без НДС, таможенных пошлин, сборов, издержек и прочих аналогичных платежей и издержек на транспортировку и страхование.

5. Если фирма PBS взяла на себя обязательство установки, сборки и ввода в эксплуатацию предмета поставки, то покупатель, кроме оговоренной цены за установку, сборку и ввод в эксплуатацию, обязан оплатить PBS все другие, возникшие в связи с этим целевые и доказуемые расходы.

6. Если стороны не договорятся иначе, то покупатель обязан оплатить фирме PBS аванс за поставку на основании выставленного фирмой PBS авансового счета-фактуры на общую сумму в размере 100% стоимости сделки, который PBS имеет право выставить после заключения договора (подтверждения заказа), но не позже срока поставки покупателю предмета поставки.

7. PBS обязуется после поставки предмета поставки выставить счет-фактуру, в котором будут учтены полученные авансы.

8. Все платежи покупатель осуществляет путем безналичного расчета на банковский счет PBS. Если на счете-фактуре не указан другой срок оплаты, то любой счет-фактура подлежит оплате в течение 30 календарных дней с момента его выставления. Поставка считается оплаченной в момент зачисления денежных средств на банковский счет PBS. Каждая из договаривающихся сторон оплачивает свои соответствующие банковские сборы.

9. В случае задержки покупателем оплаты суммы (или ее части), на которую выставлен счет-фактура, в т.ч. авансового платежа, покупатель обязан заплатить фирме PBS договорной штраф в размере 0,05% суммы долга за каждый начавшийся день задержки, без какого-либо письменного напоминания со стороны PBS. Оплата договорного штрафа не оказывает влияния на дальнейшие требования фирмы PBS, обусловленные задержкой оплаты со стороны покупателя, в частности на требование возмещения ущерба, в таких случаях исключено применение § 2050 закона № 89/2012 Сборника законодательных актов, Гражданского кодекса в редакции последних изменений (далее по тексту „Гражданский кодекс“). Договорной штраф оплачивается на следующий день после даты возникновения права на получение договорного штрафа.

10. Покупатель имеет право учесть в одностороннем порядке свои долговые требования к PBS по отношению к долговым требованиям PBS, предъявляемым к покупателю, только при условии, если на этот учет долговых требований получено письменное согласие со стороны PBS. Фирма PBS имеет право в одностороннем порядке учесть любые свои долговые требования к покупателю по отношению к любым долговым требованиям покупателя, предъявляемым к PBS, независимо от правоотношений, которыми обусловлены эти долговые требования. Покупатель согласен с тем, что

фирма PBS имеет право на учет своих долговых требований в т.ч. по отношению к таким задолженностям, срок оплаты которых еще не наступил, или которые уже считаются не подлежащими взысканию. Покупатель не имеет права передавать свои долговые требования к PBS или закладывать их каким-либо образом третьим лицам без предварительного письменного согласия PBS.

V. ГАРАНТИЯ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА НЕИСПРАВНОСТИ

1. Если у конкретного изделия, услуги или другого рода поставки со стороны PBS в документации по продукции или в подтверждении заказа покупателя фирмой PBS, или в договоре не указано иначе, то PBS предоставляет покупателю гарантию на качество предмета поставки сроком на 12 месяцев с момента передачи поставки покупателю или ее транспортировки на место назначения согласно оговоренным условиям поставки и в зависимости от того, что наступит ранее.

2. Обязанность инспекции: Покупатель обязан при приёмке поставки произвести контроль с целью установления, не имеет ли поставка количественные или явные недостатки.

3. Покупатель обязан предъявлять рекламации по любым дефектам посредством бланка интернет-формуляра, находящегося на сайте: <https://www.pbs.cz/cz/produktu/servis-a-nahradni-dily/reklamace> или по электронной почте, отправленной на адрес reklamace@pbs.cz.

4. Рекламацию по количеству или явным дефектам изделия покупатель обязан предъявить в срок не позднее 3 (трёх) дней с момента передачи изделия покупателю или при их поставке на место назначения в соответствии с установленными условиями, в зависимости от того, что наступит раньше. Претензии по прочим неисправностям покупатель обязан предъявить в течение установленного гарантийного срока. Рекламация считается предъявленной вовремя, если она отправлена покупателем в последний день установленного срока, в противном случае право на предъявление рекламации по количеству или по явным дефектам предмета поставки теряется. В рекламации покупатель должен описать обнаруженную неисправность или указать способ ее проявления, при необходимости предоставить документы по обнаруженному дефекту, наряду с этим также указать свои требования по поводу способа устранения дефекта, равно как и требуемый срок ее устранения. Покупатель обязан сообщить фирме PBS размер предполагаемых расходов, связанных с устранением или ремонтом дефекта. До момента рассмотрения вопроса по поводу заявленной рекламации покупатель обязан прекратить использование предмета поставки, по которому заявлена рекламация, и хранить его отдельно. При предоставлении предмета поставки взамен исправного покупатель обязан вернуть неисправный предмет поставки согласно требованиям продавца по поводу его транспортировки и в срок не позднее 14 дней от предоставления предмета поставки взамен исправного.

5. Покупатель обязан письменно сообщить PBS об остальных дефектах (то есть о дефектах иных, чем явные, или

количественных дефектах), на которые распространяется гарантия, в срок до 3 дней с момента обнаружения дефекта, или когда должен был или мог его обнаружить, иначе права покупателя на устранение дефектов теряют силу.

6. Рекламация будет рассмотрена фирмой PBS в течение 30 (тридцати) календарных дней, а покупателю будет письменно сообщено о признании данной рекламации или ее отклонении. Форму компенсации по предъявленной претензии определяет фирма PBS. PBS по своему усмотрению может устранить неисправность изделия путем его ремонта, его замены (или его детали) исправным изделием или предоставить скидку с покупной цены. Неисправные детали, бесплатно замененные фирмой PBS, она имеет право оставить себе. Если договаривающиеся стороны не условились об ином, то скидка с покупной цены причитается покупателю только в том случае, если устранение дефекта путем ремонта изделия или замены его неисправной детали исправной окажутся неэкономичными или нецелесообразными, или если фирма PBS не способна провести ремонт в оговоренный срок, или если этот ремонт или замену нельзя реализовать ввиду отсутствия или недоступности детали, которой можно было бы заменить неисправную деталь – все это делается по усмотрению PBS.

7. Какие-либо права покупателя, исходящие из гарантии, или в случае дефектного изделия исключаются, если дефект возник в результате стандартного износа, механического повреждения изделия при его эксплуатации, при неправильном обращении с ним, неправильном складировании, модификации или разборки изделия иным лицом вместо полностью обученного техника по специальности, в результате действий или оплошности покупателя, неправильного или не рекомендованного использования изделия или эксплуатацией изделия в ином режиме, чем для которого изделие было разработано, например, при несоблюдении инструкции по установке и монтажу, эксплуатации и обслуживанию.

8. Покупатель также не может предъявлять какие-либо претензии по причине предполагаемой дефектной поставки в том случае, если он не окажет все необходимое содействие по проведению проверки правомерности претензии.

9. Если покупатель надлежащим образом и вовремя не оплатил предмет поставки, то фирма PBS имеет право отказаться от рассмотрения рекламации до тех пор, пока покупатель не исправит положение вещей.

10. PBS ни в коем случае не берет на себя ответственность за недостатки, неполноту, противоречия и расхождения, обусловленные моделями, чертежами, предложениями, эскизами, производственной документацией, а также другой информацией, предоставленной покупателем. **Фирма PBS не обязана предупреждать покупателя о указанных выше недостатках.**

11. PBS также не несет ответственности за какие-либо неисправности или несоответствия в функционировании изделия (неисправная работа), возникшие вследствие интерференции в ходе работы системы / оборудования / изделия покупателя или системы / оборудования / изделия, поставленного третьей стороной.

12. Если фирма PBS не несет ответственности за неисправность, то покупателю будет выставлен счет-фактура за проведенные работы (ремонт или поставка взамен товара или изделия) согласно стандартному прайс-листу фирмы PBS, действительному на день выполнения работ, равно как и за расходы по отправке, погрузке и разгрузке, а также за подготовительные работы.

13. Гарантия качества, предоставляемая согласно настоящим условиям, заменяет права покупателя в отношении дефектной поставки, установленные законом; данное положение не касается ответственности фирмы PBS за явные дефекты, имеющие место в момент передачи предмета поставки.

14. Если не оговорено иначе, то срок исковой давности всех требований покупателя, возникших по причине нарушений условий договора со стороны PBS, по причине дефектной поставки или отсутствия поставки со стороны PBS составляет не более 12 месяцев с момента возникновения права требования.

15. Передача прав по гарантии третьим лицам не допускается без предварительного письменного согласия PBS.

16. Право покупателя на задержку оплаты части стоимости поставки, соответствующей его праву на скидку, исключается.

VI. ПЕРЕХОД ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ И ОПАСНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ УЩЕРБА

1. Если предмет поставки получен покупателем еще до оплаты оговоренной покупной цены, то покупатель получает на предмет поставки право собственности только после полной оплаты этой цены фирме PBS при условии, что право страны, в которой находится место исполнения, позволяет это сделать.

2. Если покупатель задерживает приёмку предмета поставки, то опасность нанесения ущерба предмету поставки переходит на покупателя в первый день такого опоздания. Если предмет поставки будет отправлен покупателю или передан перевозчику с опозданием по вине покупателя, или произойдет задержка начала или завершения установки оборудования, его монтажа или опытной эксплуатации по вине покупателя, то PBS не является опаздывающей стороной, при этом на покупателя переходит опасность нанесения ущерба предмету поставки в тот день, в который предмет поставки должен был быть передан перевозчику или отправлен, или в день, когда должна была начаться или закончиться установка оборудования, его монтаж или опытная эксплуатация.

3. Если транспортировку по договоренности обеих сторон обеспечивает фирма PBS, своими силами или посредством третьего лица, то опасность нанесения ущерба предмету поставки переходит в момент его передачи первому перевозчику.

VII. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ

1. Если фирма PBS не выполнит своего договорного обязательства или не поставит в оговоренный срок предмет поставки по причине наличия необычного, непредвиденного и неподконтрольного ей обстоятельства («форс-мажор»), то PBS за невыполнение своего договорного обязательства не несет какой-либо ответственности, а срок завершения поставки

продлевается на время действия обстоятельств непреодолимой силы.

2. Обстоятельством непреодолимой силы считается, в частности, природная катастрофа (например, наводнение, гроза, буря, необычная жара, необычный холод, необычная засуха, град, оползень, лавина, землетрясение и его последствия, и т.п.), война, мобилизация, беспорядки и аналогичные события, а также забастовка (включая объявленную), отмена чего-либо, вынужденный перерыв в работе, эмбарго на импорт или на экспорт, неустраняемые или дорого устранимые (такowymi считаются неисправности, расходы на устранение которых составляют более 3% покупной цены машины или оборудования) неисправности оборудования и машин, необходимых для поставки предмета соглашения, равно как и затягивание выдачи официального разрешения или отказ выдачи разрешения (в частности, разрешения на экспорт, выдаваемого соответствующим органом управления), необходимого для реализации поставки, хотя и сторона, которая должна его получить, запросила его вовремя и надлежащим образом. Данное положение действительно также в отношении PBS в том случае, если обстоятельство непреодолимой силы возникнет у какого-либо субподрядчика PBS.

VIII. ПРАВО НА ЗАЩИТУ И СОБЛЮДЕНИЕ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ

1. Покупатель ни в коем случае не получает никакие права интеллектуальной собственности (в т.ч. авторское право, без каких-либо его ограничений) в отношении оговоренного предмета поставки, дизайна, технической информации, программного обеспечения, документов, чертежей и/или аналогичных спецификаций, распространяющихся на этот предмет, поставляемый фирмой PBS или от ее имени, если с PBS письменно не оговорено иначе.

2. Покупатель не имеет права повреждать, закрывать или устранять товарные знаки, коммерческие обозначения и логотипы PBS, размещенные на изделиях PBS.

3. Покупатель обязуется обращаться с технической информацией, а также со всей прочей информацией, которая по своему характеру соответствует понятию коммерческой тайны или которая носит обозначение «конфиденциально», равно как и с информацией, в отношении которой покупатель имеет основания полагать, что фирма PBS заинтересована в ее неразглашении или что ее неразглашение в интересах PBS, предоставленной в устном или письменном виде (в т.ч. в электронном виде), как с конфиденциальной информацией (в дальнейшем по тексту также «конфиденциальная информация»). В данной связи покупатель на протяжении существования договорных отношений между фирмой PBS и покупателем, а также в течение неограниченного срока после окончания этих отношений обязуется держать втайне конфиденциальную информацию; он обязуется не предоставлять эту информацию третьим сторонам и не обеспечивать им какой-либо доступ к ней, за исключением случаев, когда обеспечение доступа к этой информации требуют закон или органы государственного управления; обязуется не использовать эту информацию в своих целях и

для обогащения, равно как и в пользу или для обогащения третьих лиц; обязуется не использовать такого рода информацию без предварительного письменного согласия фирмы PBS для других целей, в отличие от тех, для которых она была предоставлена.

4. Покупатель обязан принять все организационные, технические и прочие соответствующие меры по защите конфиденциальной информации от ее неправомерного использования, ограничить доступ к такого рода информации и предоставлять ее только работникам, которым она необходима для выполнения ими их рабочих обязанностей, и в случае предоставления фирмой PBS предварительного письменного согласия с тем, чтобы покупатель сообщил конфиденциальную информацию третьей стороне, он обеспечивает получение от третьей стороны письменного обязательства соблюдения конфиденциальности в том же объеме, что и покупатель, а также обеспечивает соблюдение третьей стороной конфиденциальности на тех же условиях, при этом покупатель обязан возместить фирме PBS любой ущерб, который может быть нанесен PBS вследствие несоблюдения конфиденциальности третьей стороной, что расценивается как нарушение конфиденциальности самим покупателем. Фирма PBS имеет право проверить исполнение обязанностей покупателя при помощи контроля, проведенного своими сотрудниками или третьей стороной на основании заранее предоставленного покупателю письменного извещения и в присутствии ответственного лица покупателя. Покупатель обязан оказывать содействие при проведении контроля. В случае, если произойдет нарушение защиты конфиденциальной информации, покупатель обязан информировать об этом нарушении фирму PBS.

5. При нарушении обязанности соблюдения конфиденциальности фирма PBS имеет право потребовать от покупателя потребовать оплаты договорного штрафа в размере 200 000 CZK за каждое отдельное нарушение данной обязанности. Оплата договорного штрафа не оказывает влияния на дальнейшие требования фирмы PBS, обусловленные нарушением конфиденциальности покупателем, в частности на требование возмещения ущерба. Покупатель обязан оплатить договорной штраф в течение 10 (десяти) календарных дней с момента получения требования оплаты договорного штрафа.

IX. ВОЗМЕЩЕНИЕ УЩЕРБА И ПРОЧИХ ПОТЕРЬ

1. Общая ответственность фирмы PBS за причиненный ущерб или какой-либо другой убыток, обусловленный нарушением договора, юридического предписания или этических норм, в каждом отдельном случае и в суммарном выражении ограничивается суммой, которая равна стоимости промежуточной поставки, если речь идет о промежуточной поставке, или цене предмета поставки согласно договору.

2. Договаривающиеся стороны условились, что при нанесении какого-либо ущерба покупателю по причине невыполнения фирмой PBS обязательств (договорных или предусмотренных законом) или этических

норм фирма PBS возмещает покупателю только прямой ущерб, но не упущенную прибыль. Прямым ущербом с точки зрения настоящего договора не являются косвенные последствия этого прямого ущерба, равно как и ущерб, обусловленный договорами покупателя с третьими сторонами.

3. Оговоренные выше положения не используются для компенсации ущерба, нанесенного умышленно или по причине грубой халатности, равно как и для компенсации ущерба, причиненного человеку в сфере его естественных прав, а также в случаях, когда обязанность возмещения ущерба нельзя ограничить согласно действующим нормативным актам.

4. Возможные договорные штрафы или другие санкции, выплаченные покупателем фирме PBS, не влияют на право PBS требовать возмещения убытка или других потерь в размере, превышающем оплаченные договорные штрафы, а их оплата не ведет к прекращению существования обязательства, к которому относится соответствующий договорной штраф.

5. Если ответственность фирмы PBS исключена или ограничена, то это исключение или ограничение ответственности также распространяется на личную ответственность сотрудников, работников, представителей, субпоставщиков и помощников.

6. PBS имеет право на возмещение потери, возникшей по причине неоплаченного денежного долга покупателя, также в том случае, если по этому долгу начисляются проценты за задержку и договорной штраф. Положение § 1971 Гражданского кодекса не используется.

X. РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА

1. Договаривающиеся стороны могут расторгнуть договор только в случае серьезного нарушения его условий или в случаях, дословно указанных в договоре, равно как при условиях и в случаях, дословно указанных в нормативных актах. Расторжение договора вступает в силу в день доставки второй договаривающейся стороне письменного сообщения о расторжении договора.

2. Под существенным нарушением договора понимается следующее: (i) задержка покупателем любого платежа или оплаты счета-фактуры на срок более 30 дней; (ii) если покупатель задерживает содействие на протяжении более чем 30 дней; (iii) если покупатель нарушает обязательство сохранения конфиденциальности согласно ст. VII, пункт 3 настоящих условий; (iv) если PBS задерживает выполнение договорных обязательств на протяжении более чем 90 дней и после предшествующего письменного требования покупателя, а также установления дополнительного соответствующего срока для выполнения данного обязательства фирма все равно его не выполнила.

3. PBS имеет право также расторгнуть договор, если: (i) в отношении покупателя было начато конкурсное производство, или (ii) суд отклонил ходатайство о принятии решения по поводу банкротства покупателя по причине недостатка его имущества, или (iii) если вторая сторона договора станет ненадежным плательщиком согласно § 106a Закона № 235 «О налоге на добавленную стоимость» / Сб. зак. актов 2004 г. о налоге на добавленную стоимость в редакции последних изменений.

Общие условия продаж, срок действия с 3. 1. 2022 г.

4. Стороны договора также имеют право расторгнуть договор в том случае, если обстоятельство непреодолимой силы препятствует реализации поставки на протяжении более чем 3 месяцев.

5. Также фирма PBS имеет право расторгнуть договор, если у покупателя по отношению к PBS возникнут какие-либо финансовые долги, которые будут существовать более 30 дней, в т.ч. в случае, если эти долги будут обусловлены другим договором в отличие от расторгнутого.

6. При сохранении всех других прав фирмы PBS, обусловленных договором или законом, покупатель обязан в течение 14 дней с момента получения извещения о расторжении договора оплатить фирме PBS:

(a) до сих пор не оплаченную часть оговоренной договорной цены уже реализованных поставок; а также

(b) все издержки, которые фирма PBS понесла в связи с обеспечением поставки до момента получения извещения о расторжении договора, и которые до сих пор не были оплачены покупателем, а также договорной штраф, который, если стороны не договорятся об ином, составляет 10% оговоренной стоимости поставки. Оплата договорного штрафа не отменяет требования возмещения убытка.

XI. ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ЭКСПОРТУ

1. Фирма PBS не обязана поставлять продукцию согласно настоящим условиям, если такого рода поставке препятствуют национальные или международные предписания в сфере права международной торговли, или эмбарго, или другие санкции, в том числе, однако ни в коем случае не только, ограничения, налагаемые ООН, Европейским Союзом или США, которые могут подвергнуть фирму PBS или любое другое связанное с ней лицо санкциям, штрафам и прочему воздействию органов государственного управления. Фирма PBS также имеет право в таком случае расторгнуть договор.

2. Если покупатель переводит на третье лицо предмет поставки фирмы PBS (включая все виды технической поддержки), то он обязан соблюдать все соответствующие национальные и международные предписания, касающиеся контроля экспорта и реэкспорта, в частности предписания Чешской Республики, Европейского Союза и США.

3. При необходимости обеспечения возможности учреждениям или фирме PBS проведения проверки экспорта покупатель обязан по требованию фирмы PBS немедленно предоставить ей все необходимое содействие и всю информацию, касающуюся соответствующего конечного клиента, места назначения и намеченной цели использования предмета поставки PBS, равно как и информации обо всех существующих ограничениях по экспорту.

4. Покупатель обязан письменно сообщить фирме PBS о возможном обратном ввозе (реимпорте) предмета поставки в страну происхождения еще до реализации такого рода обратного ввоза.

5. Покупатель обязан и берет на себя обязательство возмещения какого-либо ущерба и избавления PBS от ответственности за любые претензии, жалобы, штрафы, потери, издержки, расходы и возмещения убытков, возникшие по причине нарушения

покупателем предписаний об экспортном контроле или в связи с ним.

XII. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Если какое-либо из положений договора или настоящих условий станет недействительным, не подлежащим взысканию, ложным или недействующим, то такого рода факт не касается действия, применения взысканий и действия прочих положений договора или настоящих условий. Договаривающиеся стороны в таком случае обязаны приложить все усилия к заключению письменного дополнения к договору, посредством которого недействительное, не подлежащее взысканию или не действующее положение будет заменено новым положением, которое будет наилучшим образом соответствовать изначально предусмотренной цели.

2. Письменная корреспонденция при наличии распечатанных на бумаге документов считается полученной адресатом на третий день после начала ее хранения на почте, причём и в случае, если вторая сторона не получит этот документ, или также корреспонденция считается полученной в тот день, в который вторая сторона откажется ее принять – в зависимости от того, что наступит ранее. Отправляемая по электронной почте корреспонденция считается врученной на следующий день после ее отправки, если только она не будет фактически получена еще ранее.

3. Фирма PBS имеет право на передачу своих договорных прав и обязанностей третьему лицу из группы PBS без письменного согласия покупателя. Под третьими лицами в группе PBS подразумеваются лица согласно положению § 71 и след., а также § 79 и след. Закона № 90 / Сб. зак. актов 2012 г. о торговых компаниях и кооперативах, в действующей редакции, в частности контролируемые или управляемые фирмой PBS, или контролирующие фирму PBS, или управляющие ей, или находящиеся под совместным контролем и управлением с фирмой PBS.

4. **Правоотношения сторон договора, равно как вопросы действия, а также существования договора, регулируются законодательством Чешской Республики. Использование положений Конвенции ООН от 11.04.1980 г. о договорах международной купли-продажи товаров исключено.**

5. Отказ фирмы PBS от каких-либо прав или отсутствие реализации каких-либо прав, обусловленных нарушением какого-либо обязательства покупателя, не означает отказа от прав, связанных с нарушением положений договора или соответствующих юридических предписаний.

6. Покупатель принимает на себя риск изменения обстоятельств согласно § 1764 – 1766 Гражданского кодекса.

7. **Все споры, возникшие на основании договора или в связи с ним, которые стороны не смогут разрешить на основании обоюдной договоренности, равно как и споры, касающиеся действия и существования договора, будут разрешаться судами общей юрисдикции в Чешской Республике. Стороны договора условились о подсудности Районному суду в г. Ждяр-над-Сазавоу или Краевому суду в г. Брно, если состав судебного иска по своему содержанию соответствует суду краевой инстанции.**

8. Настоящие условия вместе с приложениями составляют с документом, приложениями к которому они являются, полный договор и заменяют любые предшествующие договоренности между сторонами договора, касающиеся предмета настоящих договорных отношений. Стороны договора условились, что любые права и обязанности, вытекающие из предыдущей или будущей практики отношений, внедренной сторонами договора, равно как и торговые обычаи, сохраняющиеся в общем плане или в отрасли, касающейся предмета настоящего договора, не могут выходить за рамки настоящего договора.

г. Велка-Битеш, 3. 1. 2022 г.

Инж. Милан Махолан
генеральный директор